

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 54 (1936)

Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 31. August
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 31 août
1936

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N^o 203

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonzeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.600
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 203

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerischer Geldmarkt.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Obligation Nr. 260254, Serie II, des Kantons Basel-Stadt von 1931 im Betrage von Fr. 1000, zu 4 % verzinslich, mit allen Coupons von 1937 an, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 22. August 1936 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert drei Jahren, also bis 22. August 1939, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt würde. (W 315⁹)

Basel, den 28. August 1936.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,
Prozesskanzlei.

Die Kraftloserklärung der drei Couponsbogen zu den Aktien Nrn. 12960, 12961 und 13439 der Industriegesellschaft für Schappe in Basel wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 22. August 1936 wird der allfällige Inhaber aufgefordert, diese Titel innert drei Jahren, also bis 22. August 1939, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt würden. (W 316⁹)

Basel, den 28. August 1936.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,
Prozesskanzlei.

Es werden vermisst:

- Gült vom 25. November 1749 für Fr. 228. 57, Ziffer 9, auf Nr. 207 Vorderengli, Euthal. Schuldner: Ferdinand Kälin, Euthal. Gläubiger: Anton Eberle-Fassbind, Einsiedeln.
- Kaufschuldbrief vom 24. September 1907 für Fr. 1300, Ziffer 12, auf Nr. 171 Bachstelze, Willerzell. Schuldner: Wwe. Juliana Schönbächler-Birchler, Willerzell. Gläubiger: Erben Tietland Schönbächler, Willerzell.
- Gült vom 1. Dezember 1871 für Fr. 226. 80, Ziffer 9, auf Nr. 311 Geissgadenstatt, Willerzell. Schuldner: Josef Gyr, Schönbächli. Gläubiger: Erben des Ferdinand Kälin, Oberegg.
- Schuldbrief vom 18. März 1868 für Fr. 700, Ziffer 11, auf Nr. 175 Glas, Unterbinzen-Einsiedeln. Schuldner: Andreas Ochsner, Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Baptist Thorner.
- Schuldbrief vom 18. März 1870 für Fr. 2000, Ziffer 12, auf Nr. 175 Glas, Unterbinzen-Einsiedeln. Schuldner: Andreas Ochsner, Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Geschwister Kuriger.
- Schuldbrief vom 1. Mai 1915 für Fr. 3000, Ziffer 21, auf Nr. 171 Flügelrad, Einsiedeln-Unterbinzen. Schuldner: Erben des Martin Petri, Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Inhaber.
- Gült vom 7. Februar 1746 für Fr. 123. 08, Ziffer 8, auf Nr. 101 Schiffli, Einsiedeln. Schuldner: August Marty, Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Baptist Thorner.
- Versorgnis vom 14. Februar 1854 für Fr. 516. 92, Ziffer 9, auf Nr. 101 Schiffli. Schuldner: August Marty, Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Alois Birehler, Bäcker.
- Bodenzinskapital für Fr. 97. 60, Ziffer 8, auf Nr. 14 Löwen, Trachslau. Schuldner: Bezirk Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Stift Einsiedeln.
- Kaufschuldbrief vom 9. Dezember 1878 für Fr. 3800, Ziffer 12, auf Nr. 119 St. Moritz, Einsiedeln. Schuldner: Albert Zehnder-Terry, Einsiedeln. Früherer Gläubiger: Geschw. Ruhstaller.
- Ausrichtungsbrief vom 28. Oktober 1890 für Fr. 500, Ziffer 33, auf Nr. 131 Sauerematten, Euthal. Schuldner: Jos. M. Kälin, Latbach-Euthal. Früherer Gläubiger: Johann Meinrad Kälin.
- Bodenzinskapital für Fr. 10. 20, Ziffer 8, auf Nr. 85 Hauenstil, Gross. Schuldner: Stefan Kälin, Gross. Früherer Gläubiger: Korporation Gross. Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes vom 19. August 1936 werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist seit der ersten Publikation vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 304⁹)

Einsiedeln, den 19. August 1936.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es werden vermisst:

- Inhaber-Obligation Nr. 10011, Fr. 1000, 4 %, ausgestellt am 28. September 1933;
- Inhaber-Obligation Nr. 10028, Fr. 2000, 4 %, ausgestellt am 9. Oktober 1933, beide mit Semester-Coupons per 15. August 1936; Schuldnerin: Schweizerische Bankgesellschaft Rapperswil.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Wertpapiere innert 3 Jahren, bis spätestens am 31. August 1939, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls dem Bezirksgericht vom See die Kraftloserklärung beantragt würde. (W 314⁹)

Schmerikon, den 27. August 1936.

Bezirksgerichtspräsidium vom Seebezirk.

Die Obligationen Nrn. 18681/82 der Zuger Kantonalbank von je Fr. 1000, datiert den 21. Mai 1928, lautend auf den Inhaber, ohne Coupons, werden vermisst. Der unbekannt Besitzer dieser Obligationen wird hiemit aufgefordert, diese bis spätestens den 4. September 1937 der Gerichtskanzlei Zug vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 347⁹)

Zug, den 30. August 1934.

Auftrags des Kantonsgerichts:
Die Gerichtskanzlei.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 33 vom 16. August 1935 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 189, 190 und 192 vom 15., 16. und 19. August 1935 aufgerufene Gült von Fr. 857. 14, haftend auf Haus Nr. 843, Baselstrasse 56, in Luzern, angegangen den 25. Dezember 1837, wird, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, totgerufen und damit kraftlos erklärt. (W 313)

Luzern, den 18. August 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Sportartikel, Textilwaren. — 1936. 27. August. Unter der Firma Sportex A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. August 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Kauf und Verkauf von Sportartikeln und Textilwaren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10.000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann Witzum, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Langstrasse 43, in Zürich 4.

27. August. Milchproduzentengenossenschaft Sack-Heussberg, in Seegräben (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 330). Ulrich Bai und Alfred Eichelberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Franz Egger, Verwalter, von Eggersriet (St. Gallen), in Sack-Seegräben, als Präsident, und Jakob Knecht, Landwirt, von Hinwil, in Sack-Seegräben, als Aktuar. Die Genannten zeichnen kollektiv.

27. August. Treuhand- & Organisations-A.-G. (Fiduciaire & Organisation S. A.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2405). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Fr. Marta Rüegg, Buchhalterin, von und in Zürich. Die Genannte zeichnet kollektiv je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen der Gesellschaft.

Firmenschilder. — 27. August. Die Kommanditgesellschaft Fritz Bobe & Co., in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1935, Seite 2586), Firmenschilderfabrik, erteilt Einzelprokura an die Kommanditistin Margareta Bobe, deutsche Reichsangehörige, in Zürich.

Kosmetische Artikel, Gummiwaren. — 27. August. Die Firma Wilhelm Bös, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 193 vom 14. August 1936, Seite 2006), verzeigt als Natur des Geschäftes Handel in kosmetischen Artikeln und Gummiwaren.

27. August. Die «Cypria» Gesellschaft zur Verwertung von patentierten Neubeiten Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 239 vom 14. Oktober 1931, Seite 2192), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 24, in Zürich 1.

Chemisch-technische Produkte. — 27. August. Inhaberin der Firma Kappeler-Flavell, in Zürich 1, ist Rosa Kappeler geb. Flavell, von Baden (Aargau), in Zürich 2. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin Gottfried Kappeler, in Zürich. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Gerbergasse Nr. 7.

Reisszeuge. — 27. August. Die Firma Jakob Fürst, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2537), Vertretungen in Reisszeugen usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. August. **Herren- & Damen-Mode A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1935, Seite 1161), Detailhandel in Textilwaren und Seidenwaren usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1936 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

Fourniere. — 27. August. **Conrad Rutz & Söhne**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1593), Handel in Fournieren. Der Kollektivgesellschaft Max Rutz ist ausgeschieden.

27. August. Nachstehende vier Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst:

1. **Fritz Arter, Centralgarage**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3070), Handel in Automobilen, Motorrädern usw.
2. **Hotel.** — **Walter Homberger**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1935, Seite 975), Hotelbetrieb.
3. **Elektrische Installationen, Radio.** — **J. Theodor Zöllig**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 245), Elektrische Installationen, Handel in Radio usw.
4. **Damenkonfektion.** — **Wildschut & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 58), Kollektivgesellschaft, Gesellschafter: Alice Wildschut und Sima Arnoski, Fabrikation von Damenkonfektion.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1936. 26. August. Der Inhaber der Einzelfirma **Robert Brandt, fils**, Uhrenfabrikation und Terminages, in Biel (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1936, Seite 853), ändert seine Firma ab in **Robert Brandt, Montre Colgor (Robert Brandt, Colgor Watch)**. Er verzieht Domizil an der Gurzelenstrasse 16.

Bureau de Delémont

12 août. Sous la raison sociale **Société anonyme du Four électrique, Delémont**, il s'est constitué, à Delémont, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de fours électriques en tous genres. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 20 juillet 1936. Le capital social est de 5000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 250 fr. chacune. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle du Jura. Le conseil d'administration se compose de deux membres. La société est valablement engagée envers les tiers par la signature sociale individuelle de l'un ou de l'autre des deux membres du conseil d'administration. Les membres du conseil d'administration sont Georges Membrez, ingénieur electricien S. I. A., de Courtételle, à Delémont, et Georges Noveraz, ingénieur, de Cully et Lutry, à Lausanne. Bureau: Rue du Collège 3.

Bureau Erlach

Baugeschäft. — 28. August. Die Inhaber der Firma **Boss-Jampen**, Baugeschäft, in Gampelen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 15. Mai 1924), hat ihren Geschäfts- und Wohnsitz nach Ins verlegt.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Photographie usw. — 26. August. Die Firma **Fritz Leopold**, Photographie und Handel in photographischen Artikeln in Worb (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1935, Seite 876), wird wegen Verzichtes des Inhabers im Handelsregister gelöscht. Das Geschäft wird in nicht eintragungspflichtigem Umfang weiter betrieben.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Spezereien. — 1936. 20. August. Fräulein Marie und Fräulein Nina Schwegler, beide von Hergiswil bei Willisau, in Wolhusen, haben unter der Firma **Schwester Schwegler**, in Wolhusen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit Anfang Juli 1936 begonnen hat. Spezialehandlung.

Huthandlung. — 24. August. Die Firma **Roman Bürkli-Dahinden**, Huthandlung und Modes, in Malters (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1935, Seite 1091), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Hotel. — 25. August. Die Firma **Franz Wyder**, Betrieb des Hotel Bavaria, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3263) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

Schuhhandlung. — 1936. 28. August. Die Firma **Witwe Henggeler-Blattmann**, in Oberägeri (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1927, Seite 1230), Schuhhandlung, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

28. August. Die **Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft (Société anonyme fiduciaire et de revision)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1935, Seite 3132), hat in der Generalversammlung vom 25. Juli 1936 die volle Einbezahlung des gesamten Aktienkapitals von Fr. 100,000 festgestellt und in Berücksichtigung dessen die Statuten teilweise revidiert, ohne an den publizierten Bestimmungen derselben etwas zu ändern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Boulangerie, épicerie, pâtisserie. — 1936. 27. août. Le chef de la raison **Henri Andrey**, à Bulle, est Henri Andrey, fils de Justin, originaire de Chapelle (Broye), domicilié à Bulle. Boulangerie, épicerie, pâtisserie. Rue de Gruyères.

Bureau de Fribourg

27 août. Suivant procès-verbal authentique reçu par M^e Paul Blanc, notaire, à Fribourg, le 20 juillet 1936, la société anonyme **Entr'aide immobilière S. A.**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 juin 1936, n° 135, page 1429), a augmenté son capital social de 60,000 fr., en le portant de 40,000 fr. à 100,000 fr. par l'émission de 120 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Ainsi, le capital social est fixé à 100,000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, nominatives.

Solothurn — Soleure — Soletta

Parfümerie- und Galanteriewaren. — 1936. 27. August. Die Firma **Johann Lende**, Parfümerie- und Galanteriewaren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1927, Seite 947), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Restaurant, Spezereien. — 1936. 27. August. Inhaber der Firma **Alfred Aeschlimann**, in Dörflingen, ist Alfred Aeschlimann, von Rilderswil (Bern), in Dörflingen. Restaurant zum Freihof und Spezereiwarenhandlung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1936. 26. August. Die seit 30. Oktober/11. Dezember 1919, mit Sitz in Aadorf (Thurgau), im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Kistenfabrik Aadorf A.-G. (Fabrique de Caisses d'Aadorf S. A.) (Fabbrica di Casse d'Aadorf S. A.)** (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1738), hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates der Gesellschaft vom 5. März 1936 unter der Firma **Kistenfabrik Aadorf A.-G. Filiale Schänis**, in Schänis (St. Gallen), eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese gelten die Statuten des Hauptsitzes vom 25. September 1919/10. Februar 1923 und 30. August 1924. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Sie bezweckt den Erwerb und Fortbetrieb des früher unter der Firma J. Grob, Kistenfabrik, Aadorf, betriebenen Geschäftes. Sie ist berechtigt, das bestehende Geschäft zu vergrössern, auf andere geeignete Branchen überzugehen und alle diejenigen Geschäfte zu betreiben, welche mit dem Betrieb einer Kistenfabrik in irgendeinem Zusammenhang stehen und geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000; es zerfällt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 Nominalwert. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; der Verwaltungsrat ist berechtigt, weitere Publikationsorgane zu bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern. Zurzeit gehören demselben an Rudolf Heim, Direktor, von und in Aadorf, Präsident; Ferdinand Büchi, Kaufmann, von Elgg (Zürich), in Aadorf, und Heinrich Held, Grundbuchverwalter, von Secwies i. P. und Aadorf, in Aadorf. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Geschäftslokal in Schänis: Dorf.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Technische Artikel. — 1936. 24. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Nuss & Co. Excelsior-Vertrieb**, Vertrieb technischer Artikel, Vertretungen, Agenturen, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1935, Seite 656), wird infolge Wegzuges der Kollektivgesellschaft, deren Aufenthalt unbekannt ist, von Amtes wegen gestrichen.

Baugeschäft. — 24. August. **L. Caflisch & Christoffel**, Baugeschäft, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 261 vom 2. November 1918, Seite 1726). Der Kollektivgesellschaft Leonhard Caflisch hat mit seiner Ehefrau Bettina geb. Christoffel mit Ehevertrag vom 23. Juli 1936 Gütertrennung vereinbart.

27. August. Die Firma **Caspar-Burger**, Photo- und Kinoartikel usw., in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1936, Seite 1842), wurde abgeändert und lautet nunmehr: **Caspar's Photohaus**.

Fornitura d'energia elettrica ecc. — 28 agosto. Francesco Fasola, di Pietro, di Mosogno (Ticino), in Rossa (Calanca), e Bernardino Moretti, fu Bernardino, di St. Antonio (Val Morobbia, Ticino), in Giubiasco (Ticino), hanno costituito sotto la ditta **Fasola e Moretti**, in Rossa (Val Calanca), una società in nome collettivo, che ha incominciato col 1° luglio 1936. Soltanto il socio Francesco Fasola è autorizzato a rappresentare la società. Fornitura d'energia elettrica per illuminazione ed altri usi nella Calanca interna.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Imbiancatura, verniciatura, insegne. — 1936. 25 agosto. **Titolare della ditta individuale Onorino Malacrida**, in Riva San Vitale, è Onorino Malacrida di Giosia, da Melano, domiciliato in Riva San Vitale. Imbiancatura, verniciatura, insegne.

26 agosto. La società anonima **S. A. Edilizia Saleggi-Locarno**, acquisto vendita e sviluppo di terreni ed immobili, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 12 maggio 1932, n° 109, pagina 1148), viene cancellata d'ufficio a seguito relativa autorizzazione del Dipartimento di giustizia in data 24 agosto corrente.

26 agosto. La **S. A. Riseria Ticinese-Riva San Vitale**, lavorazione e commercio del riso, granaglie da foraggio ed affini, in Riva San Vitale (F. u. s. di c. 12 giugno 1929, n° 134, pagina 1222), comunica che Giuseppe Calloni ha cessato di far parte del consiglio d'amministrazione, in sua vece è stato nominato Sandro Antognini, industriale, da Vairano, in Mendrisio. Il consiglio d'amministrazione poi ha chiamato ad assumere le funzioni di presidente Carlo Bernasconi già membro del consiglio stesso. La firma sociale come precedentemente, spetta al presidente con uno dei due altri membri collettivamente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Laiterie. — 1936. 28 août. Le chef de la raison **Alfred Huguenin**, à Pompaples, est Alfred fils d'Ernest Huguenin, originaire du Locle et de la Brévine, domicilié à Pompaples. Exploitation de la laiterie de Pompaples.

Bureau de Lausanne

21 août. Sous la raison sociale **Société Anonyme d'Informations et de participations de l'Architecture, SIPA**, il est fondé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 20 août 1936. La société a pour but principal de participer, sous toutes ses formes, à des entreprises d'architecture et de construction et de procéder à des travaux de documentation et d'information dans le domaine de l'architecture et de la construction. La société pourra également traiter toutes opérations commerciales, industrielles et financières, mobilières ou immobilières se rattachant d'une façon quelconque à son but principal. Le capital est fixé à la somme de 10,000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 500 fr. nominal chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'assemblée générale désignera le ou les administrateurs qui seront autorisés à engager valablement la société. A été nommé seul administrateur Charles Gosnell, de Saanen (Berne), directeur, Docteur en droit, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de ce dernier. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Place St. François 12bis, chez Fides, Union Fiduciaire.

Combustibles, etc. — 27 août. Suivant procès-verbal dressé par M^e Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 24 août 1936, et statuts du même jour, y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Soprochar S. A.**,

une société anonyme qui a pour objet l'étude, le développement et l'amélioration des procédés de chauffage au charbon, la vente de combustibles et toutes opérations se rattachant au but principal. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 25,000 fr., divisé en 25 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Edouard Folliet, avocat, de Vernier (Genève), à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Gustave Magnin, de Genève, à Lausanne, par décision de l'administration, a été nommé fondé de pouvoirs avec signature sociale individuelle. Bureaux: Avenue d'Echallens, 52, Lausanne.

Ameublements, literie, etc. — 27 août. Albert-Edouard Rebmann et Charles-Henri-Ernest Rebmann, tous deux de Licstal (Bâle-Campagne), domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Rebmann frères**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui commencera le 1^{er} septembre 1936. Ameublements, literie, trousseaux. Rue de la Grotte, 2 (Galeries du Commerce).

28 août. Dans son assemblée générale du 16 juin 1936, la **Société Foncière de la Place Bel-Air**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du e. du 7 octobre 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Edouard Kramer, dont la signature est radiée, et a nommé en remplacement Alfred Siegfried, de La Lenk (Berne), directeur de banque, à Lausanne. Le conseil est ainsi composé de Arthur Freymond, président, déjà inscrit, et de Alfred Siegfried. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

28 août. Dans son assemblée générale du 16 juin 1936, la **Société Immobilière Longeraie A.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 octobre 1934), a pris acte de la démission de l'administrateur Edouard Kramer, dont la signature est radiée, et a nommé en remplacement Oscar Wuillemin, de Courgevaux (Fribourg), directeur de teinturerie, à Pully. Le conseil est actuellement composé de Arthur Freymond, président, déjà inscrit, et de Oscar Wuillemin. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

Bureau de Vevey

Gérance de capitaux, etc. — 25 août. La société anonyme **Finilla S. A.**, gérance de tous capitaux, etc., dont le siège est à Montreux-Châtelard (F. o. s. du c. du 29 juin 1934, n° 149, page 1797), a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire en date du 5 août 1936. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Wallis — Valais — Valèze

Bureau de St-Maurice

1936. 27 août. André Chaperon, de et à St-Gingolph, et Anton Pfeiffer, d'Allemagne, à St-Gingolph, ont constitué à St-Gingolph, sous la raison **André Chaperon et Cie, Eaux minérales des Servas**, une société en nom collectif, qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. Exploitation des eaux minérales du domaine des Servas, à St-Gingolph.

Banque. — 27 août. La société en commandite **« Léon Martin et Cie »**, exploitation d'une banque, dont le siège est à Monthey (F. o. s. dn e. du 13 septembre 1926, n° 213, page 2611), est dissoute, ensuite dn décès de l'associé indéfiniment responsable Léon Martin et de la commanditaire Louise Martin. Les héritiers ayant demandé la liquidation officielle, la liquidation sera opérée sous la raison **Léon Martin et Cie en liquidation**, par les liquidateurs nommés par le juge-instructeur du district de Monthey, soit Maurice Delaoste, avocat, de et à Monthey, et Marc Donnet, avocat, de Troistorrens, à Monthey, qui engagent la société en liquidation par leur signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Meubles. — 1936. 27 août. Le chef de la maison Willy Bardet, à Neuchâtel, est Willy Bardet, de Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel) et Villars-le-Grand (Vaud), domicilié à Neuchâtel. Fabrication de meubles. Rue des Moulins 45-47.

Combustibles, matériaux de construction. — 27 août. **Haefliger et Kaeser société anonyme**, à Neuchâtel (F. o. s. du e. n° 187 du 12 août 1924, page 1363). Ensuite de démission, Maurice Chavane ne fait plus partie du conseil. Il a été remplacé par Charles Hotz, avocat et notaire, de Neuchâtel, y domicilié. Celui-ci n'a pas la signature sociale.

Genf — Genève — Ginevra

Valeurs mobilières. — 1936. 26 août. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 22 août 1936, il a été constitué sous la dénomination de **TERNAL S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 600,000 fr., divisé en 240 actions au porteur, de 2500 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Hermann Dutoit, avocat, de et à Versoix, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 56 (Bureaux de Jean-Marc Duchosal, expert-comptable).

Valeurs mobilières. — 26 août. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 22 août 1936, il a été constitué sous la dénomination de **LIRVA S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 600,000 fr., divisé en 240 actions, au porteur, de 2500 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Adrien Lachenal, avocat, de Plan-les-Ouates, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 56 (bureaux de Jean-Marc Duchosal, expert-comptable).

Administration de participations financières. — 26 août. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 22 août 1936, il a été constitué sous la dénomination de **SERVAS S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'administration de toutes parti-

cipations financières à l'étranger. Le siège de la société est fixé à Chêne-Bougeries. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Alphonse Boissonnas, gérant de fortunes, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Chemin des Flomhardts 10 (chez l'administrateur).

Comestibles, etc. — 26 août. La société en nom collectif **Zivi et Cie**, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1933, page 808), est dissoute ensuite du décès de l'associé Raphaël dit Robert Zivi, survenu le 1^{er} janvier 1936. Son actif et son passif sont repris par la société en commandite **« Zivi et Cie »** ci-après inscrite. La raison est radiée.

Sous la raison sociale **Zivi et Cie**, il a été constitué, avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1936, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif **« Zivi et Cie »** ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable Ernest-Simon Zivi, de Genève, y domicilié, et pour associée commanditaire veuve Amanda Zivi, née Gormanns, de Genève, y domiciliée, laquelle s'engage pour une commandite de 1000 fr. Procuration individuelle est conférée à Vve Amanda Zivi, née Gormanns, associée commanditaire susqualifiée. Commerce de comestibles, volailles et poissons. Rue du Rhône 30.

26 août. **Société Immobilière Les Ombrages**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. dn c. du 2 mars 1934, page 562). Le conseil d'administration est composé de Jean Delémont (inscrit) actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, nommé président; Ernest Naef, secrétaire, régisseur, de et à Genève; Jacques Eggly (inscrit jusqu'ici comme président), négociant, de et à Bellevue; Alfred Schürch (inscrit), actuellement domicilié à Laney, lesquels signent individuellement. Les administrateurs Henri Honnegger-Cuchet, secrétaire, démissionnaire, et Etienne Bolle-Landry, décédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

26 août. Suivant procès-verbal reçu par M^e Gustave Martin, notaire, à Genève, le 25 août 1936 et statuts dn même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Quai du Mont-Blanc N° 23**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de 350,000 fr., de la parcelle 2520 de la commune de Genève, section Cité, lieu dit quai du Mont-Blanc N° 23. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 30,000 fr., divisé en 30 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 ou plusieurs membres. Léon Ottschakowski, banquier, de Cottens (Vaud), à Lausanne, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 3 bis, chez Albert Achard.

26 août. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Laiterie, etc. — **Zwahlen**, commerce de laiterie, épicerie, primeurs, vins et liqueurs, à St. Jean (Genève) (F. o. s. du e. du 25 février 1930, page 416).

2. Construction d'immeubles, etc. — **BETONA S. A.**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 8 juin 1936, page 1392).

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung — Inscription — Iscrizione

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1936. 26. August. Rudolf Hürlimann, geb. 5. Juni 1880, Mechaniker, von Bertschikon b. Attikon (Zürich), in Bruggen-St-Gallen W. Heimstrasse Nr. 9.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz					Wechsel- (Gold-) Kurse						
Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)					in % über (+) bzw. unter (-) Parität						
Offiz.	Privat	Tägl. Geld	Paris	London	Berlin	New York	(vor dem 25. Sept. in %)				
28. VIII.	2 1/2	2 1/4	1 1/2	-0,750	+1,7187	-0,750	+2,00	-0,52	-33,84	+0,17	+0,21
21. VIII.	2 1/2	2 1/4	2 1/2	-0,750	+1,7187	-0,625	+2,00	-0,51	-33,80	+0,09	+0,21
14. VIII.	2 1/2	2 1/4	2 1/2	-0,750	+1,7187	-0,625	+2,00	-0,50	-33,84	+0,13	+0,21
7. VIII.	2 1/2	2 1/4	2 1/2	-0,750	+1,7187	-0,625	+2,00	-0,50	-33,95	-0,21	+0,15
31. VII.	2 1/2	2 1/4	2 1/2	-0,750	+1,6875	-0,875	+2,0625	-0,43	-39,11	+0,27	-0,03
24. VII.	2 1/2	2 1/4	2 1/2	-0,750	+1,6875	-0,265	+2,0625	-0,42	-39,14	-0,25	-0,07

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz. Nationalbank 3 1/2 %.

203. 31. 8. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 31. August an — Cours de réduction dès le 31 août

Belgien Fr. 51.92; Dänemark Fr. 69.20; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.40; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 24.45; Japan Fr. 91.75; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 12.98; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 208.65; Oesterreich Fr. 57.75; Schweden Fr. 79.95; Tschechoslowakei Fr. 12.74; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Redaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

